

Assemblea generale 2022 - Verbale

Oggetto	Assemblea generale 2022 - Verbale
Da	Constanze Semmelmann, ProLitteris
Data	25.06.2022
Tempo	Dalle 13.30 alle 14.45.
Voci rappresentate	158

Indice dei contenuti

1	Verbale dell'ultima Assemblea Generale	1
2	Relazione di attività 2021 e bilancio annuale	2
3	Scarico	6
4	Elezioni del Consiglio di amministrazione	7
5	Varia	8

(Stefan Keller, presidente di ProLitteris, apre l'Assemblea generale 2022).

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

Cari soci di ProLitteris - Signore e signori. Benvenuti all'Assemblea generale di ProLitteris. Siamo lieti di poter trascorrere mezza giornata insieme e ringraziamo tutti i soci e gli ospiti per la loro presenza e per l'interesse dimostrato nei confronti di ProLitteris, la Cooperativa per i diritti letterari e artistici. Tra gli ospiti, vorrei dare un caloroso benvenuto al mio predecessore, l'ex Presidente di ProLitteris, Men Haupt, e alla signora Sibylle Wenger Berger in qualità di rappresentante dell'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale. Sono felice di vedervi qui, sono felice che siate qui! Jochen Kelter, ex presidente di ProLitteris, purtroppo non può partecipare per motivi di salute.

Proponiamo Christian Herbert Hildebrand e Corrado Magro come scrutatori. Ci sono obiezioni a questo? Non ci sono obiezioni. Vorrei sottolineare che, come altre cooperative, chiediamo il vostro accordo e il vostro disaccordo, cioè il sì e il no. Le astensioni non contano come voti espressi, come espressamente previsto dal nuovo statuto.

L'ordine del giorno e i documenti dell'Assemblea generale sono disponibili sul nostro sito web. Il Premio ProLitteris sarà consegnato oggi alle 15.00, dopo l'Assemblea generale. Al termine avremo tempo per un aperitivo e un pasto. Non vedo l'ora.

1 Verbale dell'ultima Assemblea Generale

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

L'ultima assemblea generale si è tenuta online il 28.06.2022. Il verbale riporta i risultati delle votazioni di quel momento. Ci sono richieste di intervento sul verbale? No, non ci sono. Vi chiedo di confermare l'approvazione del verbale alzando la mano. Sembra che ci sia una

chiara maggioranza. Chi non desidera approvare il verbale è pregato di alzare subito la mano. Non ci sono obiezioni. Il verbale viene quindi approvato senza obiezioni.

2 Relazione di attività 2021 e bilancio annuale

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

A differenza delle opere musicali e teatrali, che dipendono fortemente dalle rappresentazioni, le nostre categorie di testi e immagini sono state poco influenzate dalla pandemia di coronavirus. ProLitteris ha concesso in licenza un numero leggermente inferiore di opere d'arte da esporre, ma è riuscita a raggiungere i ricavi degli anni precedenti anche nel periodo pandemico del 2020 e 2021. Ciò è dovuto principalmente alle prestazioni del personale, che ha dovuto adattarsi al lavoro da casa e ai mezzi di comunicazione elettronici. I costi amministrativi sono stati nuovamente ridotti e il servizio principale di ProLitteris, la distribuzione dei diritti d'autore ai titolari dei diritti, è aumentato a 26 milioni di franchi svizzeri per l'anno 2021.

Prima di dare la parola al nostro Direttore, vorremmo rendere omaggio ai soci che sono venuti a mancare nel 2019, 2020 e 2021 - questa volta dobbiamo guardare indietro a tre anni interi a causa delle Assemblee generali che si tengono due volte online.

Le persone i cui nomi sono ora esposti ci hanno lasciato. Vorremmo dedicare un momento di riflessione a questi membri defunti di ProLitteris.

Dopo questo momento di silenzio, continuiamo l'Assemblea Generale. Do la parola al nostro direttore, Philip Kübler, per un bilancio dell'anno 2021.

Philip Kübler, direttore di ProLitteris:

Vorrei salutare tutti voi a nome della direzione e del personale di ProLitteris, che lavorano duramente ogni giorno per i vostri diritti d'autore.

Il lavoro dell'anno passato è evidenziato nella relazione annuale. Sono passati quasi sei mesi dalla fine dell'anno. Come progetto in corso abbiamo concluso un'importante tariffa, la Tariffa Comune 8, che sostituisce sette tariffe con i numeri 8 e 9. Questa tariffa copre le tariffe delle aziende, della pubblica amministrazione e di altri utenti in Svizzera e nel Liechtenstein. L'area di gestione di questa tariffa rappresenta un terzo del nostro fatturato, con circa 10 milioni di franchi svizzeri. Siamo riusciti a concludere con successo i negoziati su questa tariffa quattro settimane fa.

Abbiamo inoltre raggiunto un risultato con la SRG SSR, che ci consentirà di riscuotere i diritti d'autore per l'utilizzo in radio e in televisione, nonché sui canali online, e di pianificare il futuro. Si tratta di un aspetto strategicamente importante, poiché ProLitteris ha iniziato a operare in questo settore.

All'estero stiamo perfezionando e ampliando i nostri rapporti commerciali con VG WORT, la società tedesca per il copyright della letteratura.

E all'interno della stessa ProLitteris, stiamo lavorando al nuovo portale con sistemi informativi multidimensionali e all'implementazione di una trasparenza finanziaria ancora migliore.

Guardando al 2021, possiamo innanzitutto lasciar parlare le cifre. In un contesto sempre più esigente, abbiamo mantenuto i ricavi all'attuale livello di circa 35 milioni di franchi e i costi amministrativi - sui quali possiamo influire più direttamente - sono diminuiti di quasi mezzo milione di franchi. In questo modo, facciamo e forniamo di più, non di meno. Come soci, no-

terete anche questo: da qualche anno stiamo rinnovando e migliorando tutti i settori importanti della nostra attività. Non sarà possibile altrimenti occuparsi di oltre 15.000 membri e, un giorno, di quasi 100.000 utenti paganti.

Abbiamo nuovi statuti, nuovi testi sul sito web, nuove regole di distribuzione, nuovi nomi per le aree di attività e le squadre, diverse nuove tariffe e partnership.

Come molte imprese economiche, ProLitteris è al centro del processo di digitalizzazione. Lo stesso vale per il diritto d'autore, il nostro campo di attività: le persone e le macchine che comunicano su Internet sono la nostra attività quotidiana. Inoltre, disponiamo di un complesso quadro giuridico e internazionale per le nostre attività commerciali. C'è sempre un legame con la cultura, la letteratura e l'arte, e dobbiamo considerare le condizioni di vita e di lavoro di autori, artisti, fotografi ed editori.

Ci stiamo avvicinando a un cambiamento che riguarda tutti i nostri soci. Si tratta del nuovo portale ProLitteris e della sostituzione dei vecchi contratti di adesione e di mandato. Vorrei dare la parola a Constanze Semmelmann, la nostra responsabile degli Affari legali e internazionali, per una breve presentazione della soluzione che abbiamo sviluppato negli ultimi mesi e con la quale torneremo presto da voi.

Constanze Semmelmann, responsabile Affari legali e internazionali :

Grazie mille. Come sapete, i contratti cartacei sono un po' antiquati nell'era digitale e non sono molto sostenibili nel lungo periodo. Per questo motivo, quest'anno invitiamo tutti i nostri soci a rinnovare i contratti di adesione e di mandato sul nostro nuovo portale Internet.

Alcuni termini del contratto sono nuovi, ma la sostanza non è cambiata molto.

D'ora in poi parleremo del "contratto di gestione" e dell'"affiliazione" come di due cose separate. Il contratto di gestione riguarda le licenze e le royalties per l'utilizzo delle vostre opere. L'adesione riguarda l'appartenenza alla cooperativa, come la vedete oggi dal vivo. Si tratta di diritti di elezione e di voto all'assemblea generale e di possibili pensioni e aiuti di emergenza per gli autori. In sostanza, questa distribuzione non cambia nulla.

Un invito che riceverete da ProLitteris vi indicherà come collegarvi al portale ProLitteris. In questo modo, rinnoverete il contratto in essere con ProLitteris:

Potete accedere al vostro nuovo contratto in soli 5 passi:

1. Avviare il browser.
2. Aprire l'URL <https://prolitteris.ch/aktivierung>.
3. Immettere il codice di attivazione.
4. Dopo aver inserito il codice di attivazione, il sistema guida l'utente attraverso le procedure. Se necessario, vi assisteremo via e-mail, chat o telefono.
5. Cliccate sui dati relativi al profilo e ai diritti e inviate la vostra richiesta di contratto di gestione con o senza adesione.

Il nostro servizio clienti farà del suo meglio per aiutarvi per telefono, via e-mail e tramite una funzione di chat sul portale ProLitteris. Se necessario in un caso particolare, vi guideremo anche attraverso le procedure sullo schermo o potremo preparare il contratto con voi al telefono.

Sul portale troverete molti dei vostri dati precompilati. Se necessario, è possibile aggiornare i dati personali e il catalogo dei diritti.

Dopo qualche minuto si dovrebbe giungere alla conclusione. È importante rinnovare la propria adesione firmando l'apposito modulo e rispedendolo a ProLitteris. Quindi inviare la richiesta di un nuovo contratto di gestione.

Di norma, ProLitteris conferma il contratto di gestione e l'adesione. In qualità di membri, siete entrati nel 21° secolo con i vostri dati. In futuro, un numero sempre maggiore di servizi, come dichiarazioni, estratti conto e comunicazioni, sarà effettuato tramite il portale.

Grazie a dati aggiornati e alla gestione digitale dei dati, possiamo negoziare in modo più professionale ed efficiente con gli utenti e le società di gestione estere. A medio termine, ProLitteris risparmierà denaro che potrà trasferire a voi sotto forma di maggiori royalties. In futuro, sarete voi stessi a gestire i vostri dati personali e legali. ProLitteris si basa sui dati inseriti nel portale, ad esempio per il pagamento delle royalties.

Saremo lieti di darvi presto il benvenuto nel portale. Naturalmente, siamo ancora più lieti di poter confermare rapidamente i vostri contratti e le vostre adesioni rinnovate.

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

Vorrei ringraziare Philip Kübler, il nostro direttore, per la sua relazione, e Constanze Semmelmann per la sua spiegazione del portale ProLitteris. Vorrei ora dare la parola a Werner Rohner, Presidente della Fondazione sociale, per una breve presentazione dei servizi sociali di ProLitteris.

Werner Rohner, presidente della Fondazione sociale:

Signore e signori, cari colleghi. Abbiamo salutato Rolf Niederhauser come Presidente della Fondazione sociale, anche se in sordina a causa della pandemia. ProLitteris non solo si assicura che i nostri diritti d'autore siano rispettati e che siamo remunerati per lo sfruttamento commerciale delle nostre opere, ma offre anche un sostegno solidale ai suoi membri che si trovano in una situazione materiale difficile. A tal fine, ogni anno devolve il 10% degli introiti realizzati in Svizzera alla fondazione sociale ProLitteris.

Nel 2021 sono stati erogati complessivamente circa 2,5 milioni di franchi svizzeri a 553 pensionati. Il nostro aiuto d'emergenza è stato di circa 50.000 franchi svizzeri.

Contrariamente a quanto previsto da un rapporto attuariale obbligatorio e ai nostri timori, il numero di persone che hanno diritto alla pensione non è aumentato come ci si aspettava, quindi siamo fiduciosi di poter mantenere in futuro i pagamenti delle pensioni al livello attuale.

Unisco la mia breve relazione annuale a un appello: contattateci se voi o qualcuno che conoscete si trova improvvisamente in difficoltà economiche. Affinché sappiate con chi avete a che fare, vorrei chiedere a Sandra Renaud di alzarsi. Risponde alle domande e alle richieste con grande discrezione - grazie mille per questo e in generale per il suo impegno.

Se avete altre domande, io e lei saremo felici di aiutarvi nella parte più conviviale.

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

Vorrei ringraziare Werner Rohner, presidente della Fondazione sociale. Do ora la parola a Thomas Kramer, Presidente della Cultural Fund Foundation, per una breve presentazione del nostro sostegno alla cultura.

Thomas Kramer, presidente del Fondo culturale :

La Fondazione culturale è la seconda fondazione legata a ProLitteris ed è finanziata dai diritti d'autore. A differenza della Fondazione sociale, la Fondazione culturale non riceve il 10% ma l'1% del reddito. Il suo budget annuale ammonta quindi a circa 300.000 franchi svizzeri. La Fondazione culturale sostiene quindi eventi e progetti culturali nelle varie regioni del Paese. Nel 2021, il consiglio della fondazione ha valutato 71 domande scritte e motivate. Ha approvato 48 domande per un importo totale di 235.768 franchi. Non sono possibili contributi a opere, contributi a persone e contributi al funzionamento di istituzioni.

Il secondo campo d'azione del Fondo culturale è il Premio ProLitteris. Questo premio viene assegnato ogni anno sulla base della decisione di una giuria indipendente. Il Premio ProLitteris di quest'anno viene assegnato oggi, in particolare nella categoria giornalismo.

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

Grazie per la relazione di Thomas Kramer a nome del Fondo culturale. Si conclude così la presentazione del Rapporto di attività 2021 e dei conti annuali. Ci sono richieste di intervento su questo punto dell'ordine del giorno?

Domanda Viviane Berg: La seconda frase del rapporto di attività per il 2021 inizia con l'affermazione che ProLitteris ha implementato un nuovo portale. Non ho trovato questa implementazione sul sito web. La mia domanda è: questo portale esiste già?

Risposta di Philip Kübler: Il portale ProLitteris è stato lanciato nel dicembre 2021 per i nuovi membri e da allora è operativo. Tuttavia, la migrazione dei 15.000 contratti esistenti avverrà quest'anno. La relazione annuale è quindi corretta. Occorre distinguere tra il portale e il sito web: il portale ProLitteris è accessibile tramite i link Login e Registrazione.

Domanda Alève Mine: Oggi si sente spesso dire che tutto deve diventare digitale. Ma c'è un problema se un libro digitale rimane royalty-free perché non c'è possibilità di registrazione. E cosa succede ai dati quando vengono gestiti digitalmente?

Risposta di Philip Kübler: Il diritto ai diritti d'autore per le opere su Internet presuppone che esse possano essere dichiarate per la distribuzione online senza protezione della copia e che la riproduzione avvenga nella misura e per gli scopi consentiti dalla legge dal punto di vista statistico, ossia nell'ambito dell'istruzione, sotto forma di estratti per l'informazione e la documentazione interna e per uso privato, ad esempio a seguito di un download a pagamento. Finora sono soprattutto gli editori di media a essere coinvolti nella distribuzione online. Non è escluso e sarebbe auspicabile che in futuro un maggior numero di case editrici di narrativa e scienza integrino i marcatori di misurazione nei loro siti web per la distribuzione online, consentendo così la partecipazione alla distribuzione online. Esiste quindi la possibilità di una royalty delle opere digitali. Questa risposta è soddisfacente?

Levy Mine: No, perché le possibilità di contare le opere online sono molto limitate e non sono adatte a tutti i tipi di libri. Sono necessari ulteriori regolamenti.

Philip Kübler: Ricordo che abbiamo già avuto intensi scambi di e-mail. Teniamo conto dei suoi suggerimenti, sviluppiamo costantemente le assegnazioni e siamo lieti di rimanere in contatto su questi temi. ProLitteris deve tenere conto della probabilità di copiare le opere, cosa che, secondo le statistiche, è particolarmente vera nel settore dei media. Per quanto riguarda la domanda sui dati: non è cambiato nulla, trattiamo solo i dati necessari per il rapporto con ProLitteris. Il portale non cambia nulla in termini di protezione dei dati, ma solo in termini di possibilità di inserire e modificare autonomamente diritti e dati.

Laurent Duvanel : Con il nuovo portale e i nuovi contratti, spero che non ci saranno molti moduli da compilare?

Constanze Semmelmann: No, nel caso normale, solo la dichiarazione di adesione è un modulo separato. Gli altri dati vengono inseriti direttamente sul portale. Solo per i contratti con gli eredi sono necessari altri moduli.

Daniel Rüegg: Ora ci sono tre distribuzioni. Quello che non mi è chiaro: possono partecipare anche gli audiolibri?

Philip Kübler: Abbiamo analizzato in modo approfondito gli audiolibri e le opere audio in generale. Nella distribuzione online vengono presi in considerazione i testi e le immagini, ma non gli audio. Il motivo, come per la domanda precedente, è la frequenza delle copie: gli audiolibri vengono scaricati come opere complete e generalmente senza ulteriori processi di copia, per cui sono esenti dall'obbligo legale di pagare i diritti d'autore secondo le regole della legge sul copyright. La copia continua di audiolibri è diminuita in modo massiccio con la scomparsa dei lettori CD e DVD nei terminali. Di conseguenza, ProLitteris ha abolito la distribuzione per i supporti fisici di dati con il regolamento di distribuzione 2022 - non c'erano quasi più dichiarazioni e la distribuzione non era quindi più conforme alla legge. Gli audiolibri e i video, compresi i testi parlati, sono quindi sempre più utilizzati online. Ma non sono più copiati nel senso della licenza legale e dell'obbligo di royalty, perché c'è solo un singolo streaming o download in un servizio musicale e audio come Apple, Spotify o Audible. Tuttavia, abbiamo preso in considerazione un'estensione della distribuzione online e ne abbiamo discusso in seno al comitato direttivo. Ho scritto personalmente una nota al riguardo che vi mostrerei se foste interessati. Tuttavia, non abbiamo trovato un modo per remunerare la distribuzione di audiolibri su Internet. Saremo lieti di discuterne in dettaglio.

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

In riferimento ai documenti presentati, vi chiedo ora di approvare la relazione di attività e il bilancio annuale. Coloro che, a nome dell'Assemblea Generale, sostengono questa approvazione sono pregati di alzare la mano.

Ci sono voti contrari? Nessun voto contrario.

Il rapporto di attività 2021 e i conti annuali sono pertanto approvati senza opposizione.

3 Scarico

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

Il prossimo punto all'ordine del giorno è lo scarico, lo scarico degli organi. Ci sono richieste di intervento su questo punto all'ordine del giorno?

Chi è favorevole a sollevare il comitato, la direzione e i revisori dei conti dalla loro responsabilità civile per l'anno passato dal punto di vista dell'Assemblea generale?

Ci sono voti contrari? Nessuno.

Il discarico degli organi è quindi concesso senza obiezioni.

4 Elezioni del Consiglio di amministrazione

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

Passiamo ora alle elezioni di conferma del Consiglio direttivo di ProLitteris e all'elezione di due nuovi membri.

In primo luogo, la **conferma di 8 membri del comitato**. Il Comitato propone i seguenti membri per un mandato di quattro anni:

- Hans-Peter Burla
- Fabio Casagrande
- Claude Darbellay
- Peter Haag
- Régine Helbling
- Thomas Kramer
- Alexandra Maurer
- Nicole Pfister Fetz

Ci sono altre candidature o richieste di intervento su questo argomento? No, non ci sono.

Propongo che questi membri del Comitato direttivo si candidino alle elezioni con una decisione comune. Non vedo alcuna richiesta di parlare.

Voteremo quindi sulla rielezione di queste persone. Chi è d'accordo è invitato ad alzare la mano.

Chi ha votato contro l'elezione dei membri del Comitato direttivo citato? Nessuno.

Le persone citate sono quindi elette senza opposizione. Mi congratulo con gli eletti.

È giunto il momento di eleggere **due nuovi membri del Comitato direttivo**. Ciò è dovuto a due dimissioni. Il Consiglio propone di eleggere due persone per il consueto mandato quadriennale:

Lisa Christ e Urs Thalmann. Lisa Christ vive a Zurigo. È poetessa performativa, autrice satirica, presentatrice e autrice. Urs Thalmann vive a Friburgo. È avvocato e direttore di Impresum, l'associazione professionale dei professionisti dei media.

Chiedo loro di alzarsi per un momento.

Con queste due nomine, garantiamo continuità e innovazione. Sia il candidato che la candidata sono interessati al diritto d'autore e alla cooperativa ProLitteris. Urs Thalmann conosce ProLitteris per la sua precedente esperienza nel Consiglio di Amministrazione e Lisa Christ, che già conoscevamo come artista, ha conosciuto noi e ProLitteris durante i colloqui preliminari. Sono convinto che il Consiglio di amministrazione sia ben equipaggiato per il futuro e continuerà a lavorare a stretto contatto con la direzione e a fornire una consulenza competente. Dopo tutto, il Consiglio di amministrazione è un organo in cui le conoscenze pratiche quotidiane di autori ed editori si incontrano con le conoscenze specialistiche di avvocati ed esperti di copyright.

La proposta di Lisa Christ e Urs Thalmann è stata approvata all'unanimità dal Consiglio di amministrazione. Ci sono richieste di intervento su questo punto all'ordine del giorno?

Coloro che approvano l'elezione di Lisa Cristo sono pregati di alzare la mano.

Ci sono voti contrari? Non ce ne sono. Lisa Cristo è quindi eletta senza opposizione. Lisa Christ accetta la sua elezione. Congratulazioni.

Chi è d'accordo con l'elezione di Urs Thalmann è pregato di alzare la mano.

Ci sono voti contrari? Non ce ne sono. Urs Thalmann viene quindi eletto senza opposizione. Urs Thalmann accetta la sua elezione. Le nostre congratulazioni.

Mi congratulo vivamente con i rappresentanti eletti e li ringrazio per la loro fiducia.

Per l'elezione del Presidente, do la parola a Philip Kübler.

Philip Kübler, direttore di ProLitteris:

Poiché questo lo riguarda, vorrei chiedervi, al posto di Stefan Keller, se siete d'accordo con la sua rielezione a Presidente di ProLitteris fino al 2024. Il presidente viene eletto ogni due anni. C'è una richiesta di intervento?

Domanda Christian Rüegg: Quante volte può avvenire una rielezione?

Risposta di Philip Kübler: I membri del Consiglio di amministrazione possono essere eletti 4 volte per 4 anni. Il presidente può essere eletto per un massimo di 4 volte per 2 anni. Questo è quanto prevede lo statuto dal 2020. Come norma transitoria, si tiene conto della metà dei mandati precedenti.

Tutti coloro che sono favorevoli a questa elezione sono pregati di alzare la mano. È una grande maggioranza.

Chi è contrario è pregato di alzare subito la mano. Nessun voto contrario.

Stefan Keller è stato quindi rieletto presidente di ProLitteris per altri due anni senza opposizione.

Stefan Keller, presidente di ProLitteris:

Signore e signori, cari membri di ProLitteris, grazie per la vostra rielezione. Il Presidente di ProLitteris ha un mandato massimo di otto anni. Essendo stato eletto per la prima volta nel 2018, sono già almeno a metà strada. Sono stati quattro anni entusiasmanti e istruttivi, con un ottimo Consiglio e un brillante Direttore: all'insegna del rinnovamento, della riforma, della vicinanza ai soci e agli utenti e della volontà di una sempre maggiore trasparenza. Ringrazio il Consiglio e il Direttore per questo e guardo ai prossimi due anni.

5 Varia

Stefan Keller, presidente di ProLitteris :

Secondo Varia, c'è spazio per le richieste e le domande del pubblico, purché siano adatte all'attuale contesto di un'assemblea generale. Non si tratta quindi di una consulenza individuale, ma di domande generali su cui possiamo dirvi qualcosa. Si prega di essere brevi e di citare il proprio nome all'inizio del discorso, in modo che appaia nel verbale e che la direzione possa contattarvi se necessario.

Qualcuno desidera intervenire?

Interrogazione Viviane Berg: Ho notato il desiderio di standardizzazione, che mi lascia un po' perplessa. Un'altra questione è lo svolgimento dell'assemblea generale. "Nella misura in cui la legge lo consenta e sia tecnicamente possibile, in futuro l'assemblea generale potrà essere tenuta per via elettronica. Questo è ciò che abbiamo accettato nel nuovo statuto. Credo che gli incontri personali siano importanti. Avrei voluto sapere dal Consiglio di amministrazione se

in futuro si terranno altre riunioni generali online. Mi piacerebbe anche che in futuro le riunioni generali si svolgessero fisicamente.

Risposta di Stefan Keller: Le riunioni generali fisiche sono personalmente importanti per me. Le riunioni elettroniche sono piuttosto sterili. Il Consiglio di amministrazione è interessato a mantenere la riunione generale fisica.

Domanda Martin Huber: Quando si parla di digitalizzazione, ci sono molti problemi tecnici o legali per i titolari dei diritti. Esiste la possibilità di affrontare questi problemi legali facendo pressione sui politici?

Philip Kübler: Quando si tratta di fare lobbying, ProLitteris ha una rotta: siamo impegnati per una legge sul copyright funzionante e per migliorare la legge e il suo ambiente. Sarebbe compito delle associazioni professionali e di categoria, come Suisseculture, chiedere nuove basi legali per le royalties. Siamo coinvolti in questo, sono personalmente membro del comitato. ProLitteris è un fornitore di servizi e un esecutore di gestione, non un'associazione professionale o industriale. Per quanto riguarda l'effetto della digitalizzazione sul diritto d'autore: la legge sul diritto d'autore è neutrale dal punto di vista tecnologico e quindi, in linea di principio, è adatta al cambiamento digitale. Su Internet, non deve esserci alcun uso non autorizzato dai titolari dei diritti. Tuttavia, questa attività non dovrebbe passare attraverso le società di gestione collettiva. Le royalties di ProLitteris nel quadro della gestione collettiva obbligatoria sono legate alle copie o alle trasmissioni. Questi diminuiscono nel lungo periodo. Se non ci sono più copie o trasmissioni, ma solo flussi e visualizzazioni, la copia o la trasmissione non è più un punto di connessione per la royalty. Qui gli usi cambiano continuamente. Ecco perché è così importante aver assicurato le tariffe comuni 7, 8 e 9 per i prossimi anni. Esistono anche approcci a nuove tariffe, ma non sono ancora diffusi. Attualmente, il Consiglio federale sta preparando una tassa di licenza per gli editori e i professionisti dei media. Secondo il rapporto dell'Istituto per la Proprietà Intellettuale, i nuovi diritti per gli editori di media e opere giornalistiche dovrebbero essere sottoposti a consultazione verso la fine del 2021. ProLitteris potrebbe essere il fornitore di servizi adatto a questo scopo.

Domanda/comunicazione Marie Bruehlhart : Jean Tinguely è stato un grande artista friburghese. Attualmente è in corso un progetto per spostare una fontana di Tinguely a causa dei lavori di ristrutturazione della stazione di Friburgo. Non sono d'accordo con questa mossa e vi invito a esprimere la vostra opposizione a questo progetto.

Risposta di Stefan Keller: Grazie mille. Sentitevi liberi di partecipare e di rispondere all'appello.

Interrogazione Marcel Jacquat: Non sono soddisfatto del ruolo del francese nel comitato e in questa assemblea generale. Ci sono dei criteri per i nuovi membri del comitato?

Risposta di Stefan Keller: Ci sforziamo di avere una rappresentanza equilibrata di lingue, regioni linguistiche e genere nel comitato. Anche noi ci sforziamo di fare progressi in questa direzione.

Interrogazione Johannes Wyss: Vorrei tornare sulla nuova disposizione dello statuto relativa alla possibilità di un'assemblea generale elettronica. Credo che la parte sociale sia molto importante.

Stefan Keller: Non intendiamo abolire l'assemblea generale fisica.

Philip Kübler: Vorrei chiarire che l'attuale legge sulle cooperative è intesa in modo tale da richiedere una votazione fisica. Anche l'Assemblea Generale del 2023 si svolgerà in loco, ma non si sa ancora dove. Il fatto che lo statuto preveda la possibilità di un'assemblea generale online è una preparazione per il futuro, in cui la partecipazione online potrebbe addirittura essere prescritta. In questo caso, lo svolgimento ibrido di riunioni online e faccia a faccia sarebbe molto impegnativo.

Stefan Keller ha risposto a una domanda dell'intermediario sul numero di membri rappresentati: attualmente ci sono 158 partecipanti con diritto di voto.

Domanda Daniel Rüegg: Dove si trovano i dati dei membri di ProLitteris e come viene garantita la loro protezione?

Risposta di Constanze Semmelmann: I dati dei nostri soci sono conservati in Svizzera o nell'Unione Europea nel caso di collaborazioni tra ProLitteris e società specializzate situate nell'Unione Europea.

Stefan Keller: Con quest'ultima risposta, giungiamo alla fine dell'assemblea generale. Ora faremo una breve pausa e vi chiederemo di tornare in sala alle 15.00 in punto. Si prega di lasciare le cuffie sulle sedie. La cerimonia di consegna del Premio ProLitteris sarà breve. Lasceremo che tutti i partecipanti parlino la propria lingua, questa volta senza interpreti.

A seguire, ci sarà da mangiare e da bere e non vediamo l'ora di fare incontri e discussioni personali.

(Fine dell'Assemblea generale).